

QUARTIER NACHRICHTEN

Januar / Februar 2015 Nr. 1

Lachen, Feldli, Schönenwegen, Sömmerli, Waldacker, Waldau, Schönau



Aus dem Inhalt

Sömmerlispelwiese	3	Einladung 105. HV	23
Advent im Quartier	4	Feuerwehr West	25
Adventshöck	5	Inseratewerbung	27
St.Galler Fasnacht 2015	6/7	Aktive im Quartier	28/29
Gesundheitsseite	9	Sicherheit und Informationen	30
Kunstmuseum	11	Informationen fürs Quartier	31
Jugendtreff Lolly Pop	13	Landeskirchen	32/33
Kinderraum tiRumpel	15	Projekte der Pfimi-Kirche	34
Neugestaltung Marktplatz	17/18	Agenda / Impressum	35
104. Protokoll HV QV Lachen	19-20		

CAMPI AG

BAUUNTERNEHMUNG



...renoviert.

Hochwachtstrasse 28, 9000 St.Gallen, Tel 071 277 42 49 www.campiag.ch



Lehr- und Arbeitswerkstätte
mit Wohnangeboten für Menschen
mit Behinderungen

Zwyszigstrasse 28
9000 St.Gallen

Telefon 071 424 01 01
Telefax 071 424 01 10

info@valida-sg.ch
www.valida-sg.ch

sozial und wirtschaftlich professionell

- Holzwarenproduktion
- Industrie-Handarbeiten
- Metallbearbeitung
- Reinigungsdienst
- Wäscherei
- Gartenpflege
- Lebensgestaltung
- Wohnen

*VALID sein –
Anerkennung erleben*



Neubau Tagesbetreuung auf der Sömmelwiese

Das Bauen auf der Sömmelwiese kommt für 391 Quartierbewohnerinnen und –bewohner nicht in Frage. Eine entsprechende Meinungsabklärung in den Quartiernachrichten Lachen vom Dezember 2014 zusammen mit einer Strassenumfrage brachte diese überraschend klare Haltung zu Tage. Nur gerade 3 Rückmeldungen können den geplanten Neubau der Tagesbetreuung durch die Stadt akzeptieren, wenn dafür der „Rest“ zur Grünzone

erklärt wird. So ist es für den QV Lachen und auch für die Spurgruppe der IG Sömmelwiese klar, dass weitere Schritte unternommen werden müssen, um die Verantwortlichen der Stadt dazu zu bewegen, eine andere Lösung, bzw. einen anderen Standort für den Neubau zu suchen.

Pius Jud, Präsident Quartierverein Lachen

Herzliche Einladung an alle Interessierten

2. öffentliche Versammlung der IG Sömmelwiese

am **Donnerstag, 19. Februar 2015**
um **19.00 Uhr**
im **Kirchgemeindehaus Lachen, Burgstr. 104**

Ablauf

1. Vorgeschichte
2. Die Spurgruppenmitglieder stellen sich vor.
3. Bericht zur Umfrage
4. Lancierung einer Initiative
5. weiteres Vorgehen, ergänzende Ideen der Anwesenden
6. Varia

Gönnerkonto

PC 90-9620-3
IBAN CH55 0900 0000 9000 9620 3
(Vermerk IG Sömmelwiese)

Kontakt

Markus Mauchle, Lilienstr. 9a
ig-soemmerlispelwiese@bluewin.ch
www.soemmerliwiese.ch

Wer an diesem Abend verhindert ist, aber trotzdem der IG Sömmelwiese beitreten möchte, möge sich bei Markus Mauchle melden (Brief / Mail).

Prächtigt!

Pius Jud. War er nicht prächtig, unser Quartierweihnachtsbaum vor der Post Lachen? Ich hoffe, der Vorstand vom Quartierverein konnte Ihnen damit eine Freude machen. Einmal mehr möchte die Ruedi Preisig, meinem Vizepräsidenten herzlich danken. Er, bzw. seine Firma Fehr Transporte AG sponsort nicht nur den Baum sondern bringt und holt ihn samt Sockel und befestigt gleich auch noch die obersten Kerzen, damit sich die Vorstandmitglieder beim Schmücken nicht den Hals brechen.



Vielen herzlichen Dank!

Familie Diem-Rohrer. Wir möchten uns ganz herzlich bei allen bedanken, welche auch in diesem Jahr wieder dazu beigetragen haben, dass wir den Adventskalender im Sömmmerli machen durften.

Die letzten paar Jahre haben wir festgestellt, dass leider nicht mehr so viele an die Fenstereröffnungen kommen. Darum möchten wir im nächsten Advent etwas Neues machen. In jeder Adventswoche möchten wir an einem Abend gemeinsam draussen kochen. Genaue Informationen und die Anfrage für Köchinnen oder Köche folgen nach den Herbstferien. Hoffentlich sind Sie alle dann wieder dabei.



Ein besonderes Adventsfenster war beim TiRumpel zu bestaunen: bunt-weihnachtliche Szenen in Weinkisten

Stimmungsvoll

Pius Jud. Beim Anlass, den wir seit vielen Jahren gemeinsam mit dem QV St.Otmar durchführen, durften wir wiederum über 100 Gäste begrüßen. Die Stimmung im grossen Saal vom Kirchgemeindehaus Lachen war sehr feierlich und fröhlich, wofür vorallem auch meine Fünftklässler mit dem Weihnachtsspiel und den Weihnachtsliedern gesorgt haben. Aber der festlich geschückte Saal, der feine Beinschinken, die gemeinsamen Lieder und viele angeregte Gespräche trugen natürlich ebenfalls viel zum guten Gelingen bei.

An dieser Stelle möchte ich mich bei den Vorstandsmitgliedern ganz herzlich bedanken für das festliche Decken der Tische, das Bedienen am Buffet, das Abräumen und Abwaschen. Diese Freiwilligenarbeit im Dienste des Quartiers ist überhaupt nicht selbstverständlich. Schön, dass sich immer noch genug Menschen dafür finden lassen.



ROSEN

Montag

Hier hüpft der Frosch!

16. Februar 2015

19.30 Uhr Monsterkonzert

Kath. Pfarreiheim Bruggen

Barbetrieb mit Gastguggen

& Pauls Musik

Gratis Eintritt

ab 18 Jahren



Schössli Guggen

Hauptsponsor:

RAIFFEISEN


Schmutziger Donnerstag, 12. Februar

- 05.00 Öffnung Fasnachtsbeiz Waaghaus
 06.00 Aagugge auf der Neugasssbühne
 10.30 Apéro, Fasnachtsgesellschaft im Waaghaus
 17.00 Beginn Guggenpräsentationen
 18.30 Fasnachtsbeiz in der Kellerbühne:
 Reservation: 079 104 81 34 oder
 fasnachtsbeiz@fasnachtsg.ch
 Abend Gassen- und Beizenfasnacht in der
 Altstadt, Freinacht in der Fasnachts-
 beiz im Waaghaus

Freitag, 13. Februar

- 18.30 Öffnung der Fasnachtsbeiz in der
 Kellerbühne
 19.19 Bruggen: Monsterkonzert der
 Guggen vor der kath. Kirche
 St.Martin - anschl. Beizenfasnacht
 20.00 Dampf im Kessel: Fasnachtsabend
 in der Lokremise mit Einlagen von
 Schnitzelbängglern, Guggen, Föbüs
 20.00 Winkeln: Grosser Maskenball
 im Kreuzsaal

Samstag, 14. Februar

- 13.30 Winkeln: Kinderfasnacht im
 Kreuzsaal
 14.00 Bruggen: Kinderfasnachtsumzug
 vom Bahnhof Haggen zum
 Schulhaus Engelwies – anschliessend
 Kinderfasnacht im Engelwies
 17.00 Öffnung Fasnachtsbeiz im Waaghaus
 17.30 Kirche St.Mangen: Vernarrt X.
 Gottesdienst von und für Narren und sol-

- che, die sich immer noch nicht dafür halten.
 18.30 Fasnachtsbeiz in der Kellerbühne
 19.30 Gugge-Föbü-Umzug durch die
 Altstadt: Gallusplatz, Marktgasse
 20.00 Föbü-Verschuss beim Vadiandenkmal
 20.00 Bruggen: Ohrenball im Schulhaus
 Engelwies
 Abend Gassen- und Beizenfasnacht in der
 Altstadt

Sonntag, 15. Februar

- 11.00 Öffnung Fasnachtsbeiz im Waaghaus
 14.00 **22. St.Galler Fasnachtsumzug**
 Besammlung und Abmarsch ab
 Güterbahnhofstrasse,
 Route: Vadianstrasse-Rössliorplatz-
 Multergasse-Bärenplatz-Marktgasse-
 Vadian-Marktplatz
 Eintritt frei

Rosenmontag, 16. Februar

- 19.30 Pfarreiheim Bruggen: Monsterkonzert,
 Bar, Tanzmusik

Dienstag, 17. Februar

- 15.30 Kinderfasnacht und Fasnachtsbeiz im
 Waaghaus
 20.00 Uusgugge im Waaghaus
 Abend Gassen- und
 Beizenfasnacht
 in der Altstadt



Weitere Informationen finden Sie unter **www.fasnachtsg.ch**. Viel Vergnügen!



Tatkräftige Hilfe und Betreuung bei Ihnen zuhause

Pro Senectute ist eine Fachorganisation für das Alter. Sie können auf uns zählen, wenn Sie längerfristig oder auch nur vorübergehend auf Unterstützung angewiesen sind.

Haushilfe

Hier geht es um allgemeine Haushaltarbeiten wie Wochenkehr, Wäsche, Einkaufen, Kochen sowie Betreuungsaufgaben zur Entlastung von Angehörigen. Auch sporadische schwere Hausarbeit wie Fensterreinigung oder Frühlingsputz nehmen wir Ihnen gerne ab.

Mahlzeitendienst

Die täglich frisch gekochten Mahlzeiten werden warm ins Haus gebracht.

Rufen Sie uns unverbindlich an. Im Gespräch zuhause klären wir den individuellen Auftrag.

Pro Senectute Regionalstelle
 Birgit Janka, Leiterin Hilfe und Betreuung
 Telefon: 071 227 60 14



BÄRLOCHER

Seit über 100 Jahren im Baugeschäft.

- > Neubauten > Umbauten > Renovationen
- > Fassaden > Isolationen > Kundenarbeiten

Baugeschäft Bärlocher AG

Schuppisstrasse 3 | 9016 St.Gallen | T 071 282 49 49 | F 071 282 49 40 | www.baerlocher-bau.ch

Schlafberatung – Schlafgarantie – Schlafs-service

Thönig traumhaft schlafen

Thönig AG – Zürcherstrasse 85 – St. Gallen – Telefon +41 (0)71 277 14 16 – www.thoenig.ch

Immer noch keinen guten Vorsatz gefunden zum neuen Jahr?

Ich hätte da eine Idee...

Sind Sie Organspenderin oder Organspender?

Wissen Ihre nächsten Angehörigen, wie Sie grundsätzlich, aber auch ganz persönlich zur Organspende stehen?

Ich habe meinen Ausweis verloren und bin deshalb suchen gegangen und fündig geworden – im Internet! Nein, der Ausweis bleibt verloren, aber die Infos, die ich fand, sind interessant. Darf ich sie Ihnen kurz vorstellen?

In der Schweiz zählt man gut 14 spendende Verstorbene auf 1 Million Einwohner pro Jahr...! (In Deutschland sind's aufgerundet 15, in Oesterreich etwa 25, in Spanien, dem weltweiten Spitzenreiter 35! Beachten Sie: Das sind die offizielle Organspendezahlen, nicht die Zahl der "bekennenden OrganspenderInnen") Ja, 14/1Mio in der Schweiz – nein, nicht mehr! Das ergibt 80 – 100 Spenden pro Jahr. 2014 waren es von Januar bis Ende September 92 Spender von total 103 Organen (zu über 50% von Männern). Gleichzeitig warten aktuell 1306 Personen dringend auf ein neues Organ (2010: 1029), davon alleine 1037 auf eine Niere, wofür die durchschnittliche Wartezeit heute 1146 Tage beträgt (2010: 851 Tage)! Und jährlich sterben über 100 Patienten, weil nicht rechtzeitig ein lebensrettendes Organ zur Verfügung steht!

Stellen Sie sich vor: Die Organspenden lebender Personen liegen über diesen Spenden Verstorbener (2009 = 109 / 2010 = 118, zu 63% von Frauen), wobei es sich dabei fast immer um Nierenspenden handelt.

Diese tiefe Zahl von Organspenden hängt zum einen von der Anzahl Menschen ab, die sich klar als Organspenderinnen und Organspender erklären, von der Anzahl Unfallopfer (die häufigste Todesart, die zum Spenden



Schweizerische Nationale
Stiftung für Organspende
und Transplantation

qualifiziert), aber auch von den Strukturen und Organisationen, die in den Spitälern z. B. zur Verfügung stehen, um Spenden realisieren zu können. Orientieren Sie sich selber auf der homepage der swisstransplant:

<http://www.swisstransplant.org/l1/>

Wenn Sie Organspenderin und Organspender werden wollen, so gibt es zwei einfache Schritte, die Sie tun können:

1. Informieren Sie Ihre nächsten Angehörigen über Ihren letzten Wunsch und Willen. Deklarieren Sie diesen Wunsch auch in Ihrer Patientenverfügung!
2. Treten Sie dem "Verein für Organspende Schweiz" bei. Dies ist ganz einfach online möglich über <http://www.organspendeschweiz.ch>. Sie können Ihren Beitritt (der Sie nichts kostet!) auf <http://www.organspendeschweiz.ch/online-anmeldung/> ausfüllen und erhalten Ihren Spendeausweis zugesandt.

Und machen Sie sich keine Gedanken, ob man Ihre Organe noch brauchen kann... das werden die Spezialisten dann entscheiden und verantworten, wenn's soweit ist, nicht Sie! So einfach werden Sie Organspenderin/Organspender! Warten Sie nicht ab – tun Sie's!

Mein Kompliment!
Dr. med. Erich Honegger



| s | g | | s | | w | |
Sankt Galler Stadtwerke

Lebensqualität ist, wenn man die Stunden zu Hause geniessen kann.

Die Sankt Galler Stadtwerke sind Ihr Partner in allen Energiefragen. www.sgsw.ch



Inserate



Elektrizität | Wasser | Erdgas | Wärme | Glasfaser

1779
ÄLTESTE SCHWEIZER BRAUKUNST

Schützengarten
1779
ÄLTESTE SCHWEIZER BRAUKUNST

Seit der Gründung im Jahr 1779 ist Schützengarten eigenständig und bei Kunden und Konsumenten tief verwurzelt. Hier pflegen und leben Braumeister die Jahrhunderte alte Braukunst mit grosser Sorgfalt.

Die Bier-Kreationen der ältesten Brauerei der Schweiz werden jährlich mit der höchstmöglichen Auszeichnung für «beste Qualität und höchsten Genuss» prämiert.

**MANOR-KUNSTPREIS BENI 14.FEBRUAR BIS
ST.GALLEN 2015 BISCHOF 21.JUNI**



**KUNST
MUSEUM
ST.GALLEN**





Jozsef Hegedüs
Kundenberater

Adeline Düing-Jakob
Leiterin Kundenberatung

Nah und persönlich: Ihre Raiffeisenbank St.Gallen

Bei Raiffeisen geniessen Sie nicht nur das gute Gefühl, Kunde bei der etwas anderen Bank zu sein. Sie profitieren auch von unserer persönlichen, kompetenten Beratung und von exklusiven Vorteilen.

Raiffeisenbank St.Gallen
071 226 60 00
www.raiffeisen.ch/stgallen

RAIFFEISEN



4 Zimmer-Wohnung

ab sofort zu vermieten, in gepflegter Liegenschaft, Meisenstrasse 20, 9000 St.Gallen

Lage

Hochparterrewohnung an sonniger, ruhiger Wohnlage mit Gartensitzplatz (kein Balkon), Stadtzentrum in ca. 15 Min. zu Fuss erreichbar, einige Schritte vom Naherholungsgebiet des Lachen/Sömmerliquartiers, Stadtbus erreichbar in ca. 2 Min. zu Fuss, ca. 5 – 10 Min. zu Fuss, diverse Läden wie Migros, Denner, Apotheke, Arzt, Drogerie, Restaurants, Post

Einrichtung

helle Wohnräume, geräumige Küche, mit Glaskeramik, Bad mit Badewanne und Dusche

Mietzins

monatlich Fr. 1250.–, zuzüglich Nebenkosten à Kto. Fr. 160.–, Parkplatz vorhanden Fr. 30.–

**Bei Interesse melden Sie sich unter
071 288 46 11.**



Die guten alten Vorsätze fürs neue Jahr...

Das neue Jahr ist noch jung, aber schon wieder in vollem Gange. Jahresvorsätze sind oft längst vergessen. Und falls nicht, bereiten sie uns doch eher ein schlechtes als ein gutes Gewissen. Nicht so bei den Besucherinnen des Mädchentreffs West.

Das Programm des Mädchentreffs wird gemeinsam mit den Mädchen gestaltet. Gemeinsam werden Aktivitäten und Ausflüge, sowie ein Quartalsmotto gewählt. Ende 2014 wurde das Motto „fit in den Winter“ für die Monate Januar, Februar und März festgelegt und somit gleich die Jahresvorsätze einiger Mädchen ins Programm integriert.

Das Motto „fit in den Winter“ begleitet den Mädchentreff West nun seit Januar, ist aber noch lange nicht abgeschlossen. So haben die Besucherinnen des Mädchentreffs in den nächsten Wochen die Möglichkeit Sportarten wie Leichtathletik oder HipHop tanzen auszuprobieren, sich mit einer Fitness-Instruktorin auszutauschen oder aber eine Heldinnenprüfung zu bestehen.

Nebst diesem multisportiven Programm, nutzen viele der Mädchen das Midnight Sport

Angebot des Jugendsekretariats und treffen sich

am Samstagabend zwischen 20.00Uhr und 23.00Uhr in der Schönau Turnhalle, um sich zu bewegen und gemeinsam Zeit zu verbringen. Dieses Angebot steht sowohl Mädchen wie auch Jungs im Oberstufenalter offen. Die Mädchen des MTW sind also, was den Vorsatz „fit in den Winter“ angeht, ziemlich gut auf Kurs. Aber gemeinsam geht es bekanntlich ja auch besser. Evtl. hast auch du mal Lust, im Mädchentreff vorbei zu schauen. Die Angebote des Mädchentreffs West richten sich an Mädchen und junge Frauen ab der 5.Klasse. Die Treffräumlichkeiten befinden sich an der Kräzernstrasse 75 in Winkeln und sind am Mittwoch zwischen 14.00-17.00Uhr und am Freitag zwischen 17.00-20.00Uhr geöffnet. Am Freitag 27. Februar sind interessierte Eltern eingeladen, sich selbst einen Eindruck vom Mädchentreff zu machen. Dann nämlich stehen die Türen an der Kräzernstrasse 75 von 18.30-19.30Uhr für Interessierte offen.

Weiterhin alles Gute im Jahr 2015, mit oder ohne Jahresvorsätze, wünscht die Jugendarbeit West



Treffpunkt für Mädchen und junge Frauen

ab der 5. Klasse
Mittwoch 14 - 17 Uhr
Freitag 17- 20 Uhr

Kräzernstrasse 75
9015 St.Gallen
071 534 16 75
071 277 28 67



Treffpunkt für Jugendliche ab der 6. Klasse

Mittwoch 14 - 18 Uhr
Donnerstag 18 - 20Uhr
Freitag 18 - 22 Uhr
Sonntag 14 - 18 Uhr (1x/Mt.)
Rechenstrasse 5
9000 St.Gallen
071 277 28 67
lollypop@stadt.sg.ch



Biwi

Mich kann man mieten!
Zürcherstrasse 432
9015 St.Gallen
071 311 24 04
biwi@stadt.sg.ch

OPEN SUNDAY ST.GALLEN WEST

Entdecke diverse
Spiele und Sportarten
in der Turnhalle.
Komm doch vorbei!

Jeden Sonntag von 13.30 bis 16.30 Uhr
26. Oktober 2014 bis 29. März 2015
(ausser 21. und 28. Dez. und 4. Jan.)
Turnhalle Schönau, Zürcherstrasse 99
Für alle Kinder der 1. bis 8. Primarstufe.
Kostlos und ohne Anmeldung möglich.
Turnbekleidung und Hallenschuhe mitbringen.
Versicherung ist Sache der teilnehmenden Kinder.
Bitte Telefonnummer der Eltern mitbringen.
Weitere Infos unter: 071 220 98 10
und www.ideesport.ch

midnight:sport

st.gallen:west

jeden Samstag, 20–23 Uhr

Turnhalle Schönau

für Oberstufenschüler/innen
von 25. Oktober 2014
bis 28. März 2015

mehr Infos unter 071 277 23 67
oder lollypop@stadt.sg.ch

jugendsekretariat

Stadt St.Gallen



Adventsfenster

Im Dezember verzierten die Kinder hölzerne Weinkisten bunt-weihnachtlich. Da treffen sich Schneemänner und Samichläuse, spielt ein Engel Trompete, glitzern viele farbige Steine. Mit viel Freude haben die Kinder ihre Kiste dekoriert.

Am 17. Dezember wurde das Adventsfenster mit Kerzen, vielen selbstgebackenen Guetzli und einem Lied eingeweiht.

Personelles

Kathrin Rieser, Hauptleitung im tiRumpel, gewann einen Atelieraufenthalt in Buenos Aires. Von Januar bis Ende Juni schnuppert sie argentinische Luft und widmet sich ihren künstlerischen Aktivitäten.

Sie wird von Marianne Boos im tiRumpel vertreten, die zusammen mit Peter Olibet im Leitungsteam mitarbeitet.

Zusätzlicher Raum

Seit Herbst ist der tiRumpel im Besitz eines weiteren Raumes. Mit einiger Arbeit haben wir den Kellerraum verputzt, weiss grundiert und bunt angemalt. Auch einen Teppich haben wir ausgelegt. Der Raum ist heiss begehrt und hilft, den Kindern mit ihren unterschiedlichen Bedürfnissen besser gerecht zu werden.



tiRumpel

Kinderlokal
tiRumpel
Stahlstrasse 3
9000 St.Gallen

www.tirumpel.ch

071 277 27 87
info@tirumpel.ch

Gesucht: Musikinstrumente

Bei wem stehen Rhythmusinstrumente oder Klangstäbe ungenutzt in der Ecke? Gerne helfen wir diesen im tiRumpel zu neuem Leben. Gesucht sind Trommeln, Rasseln, Klangstäbe, Triangel, Xylophone, Glockenspiele... Wir freuen uns, wenn Sie uns kontaktieren: marianne@tirumpel.ch oder 071 344 19 00.

Die regulären Öffnungszeiten während der Schulzeit

tiRumpel an der Stahlstrasse 3

Mittwoch, 14 bis 17 Uhr, Stahlstr. 3
Für alle Kinder von 4 bis 12 Jahren.

Maitlitreff (von 4 bis 12 Jahren)

Donnerstag, 15 -17.30 Uhr, Stahlstrasse 3

Buebetreff (von 4 bis 12 Jahren)

Freitag, 15 – 17.30 Uhr, Stahlstrasse 3

tiRumpel-Topf

(7.2./21.2./7.3./21.3.)

10.30 bis 13.30 Uhr, an der Stahlstrasse 3.
Für alle Kinder von 4 bis 12 Jahren. Begrenzte Platzzahl.

Das Programm

kann auch im Internet unter www.tirumpel.ch eingesehen oder im Kinderlokal an der Stahlstrasse 3 abgeholt werden.

Die Apotheke
in Ihrem Quartier



Wir beraten Sie gerne
Gesund bleiben.
Gesund werden.

West Apotheke, 9013 St.Gallen
Dr. med. et dipl. Pharm. Stephan Zahner
Arzt und Apotheker ETH
Zürcherstrasse 31, Postfach
Tel. 071 277 33 88, Fax 071 278 57 57

- Türen und Fenster
- Vordächer
- Treppen und Geländer
- Wintergärten
- Balkone und Verglasungen
- Schaufenster
- Brandschutztüren
- Einbruchhemmende Türen
- Chromstahlarbeiten
- Reparaturen

Schlosserei

Metallbau

Stöckle AG

St.Josefen-Str. 32, St.Gallen
Filiale Teufen
Fax Nr.
info@stoeckleag.ch

071 278 62 55
071 278 62 55
071 278 63 12



Blumen Tschopp AG, Feldlistrasse 11, 9000 St. Gallen
Tel. 071 277 59 27, www.blumen-tschopp.ch



Bei Herold Taxi
weiss jeder mit wem er
fährt... 2222 777





Stadt St Gallen
Kommunikation

Neugestaltung von Marktplatz, Bohl und Blumenmarkt

Am 8. März 2015 stimmen die städtischen Stimmberechtigten zum zweiten Mal über die Neugestaltung des Herzens der Altstadt ab. Der Projektkredit beläuft sich CHF 21.3 Mio., von denen die Stadt CHF 14 Mio. zu tragen hat.

Marktplatz, Bohl und Blumenmarkt gelten als Zentrum und Herz der Innenstadt und der Altstadt. Ihr Erscheinungsbild und Zustand entsprechen heute aber längst nicht mehr dieser besonderen Bedeutung. Es ist unbestritten, dass dieser öffentliche Raum im Kern unserer Stadt saniert, zeitgemäss erneuert und aufgewertet werden muss. Das vorliegende Projekt sieht grosszügige Plätze mit komfortablen Haltestellen für Bus und Bahn, ohne Trennung von Fahrbahn und Trottoir vor. Durch die Aufhebung der Parkplätze entsteht viel Raum für die Passantinnen und Passanten. Die offen angelegten Platzflächen sind grösstenteils gepflastert und schaffen Raum für unterschiedlichste Bedürfnisse wie für Wochenmärkte, Tagesmärkte oder Veranstaltungen. Vorbild stand

die südliche Altstadt, deren Erscheinungsbild auf viel Lob stösst: So attraktiv soll sich künftig auch die gesamte nördliche Altstadt präsentieren.

Neugestaltung nach 50 Jahren unbestritten

Das nun am 8. März 2015 zur Abstimmung stehende Projekt berücksichtigt

- einerseits die Forderungen der Bürgerschaft, die bei der Ablehnung der 1. Vorlage im Jahr 2011 laut wurden und
- andererseits die Entscheide des Parlamentes und die Forderungen des Initiativbegehrens, welches am 27. November 2012 durch das Stadtparlament angenommen wurde; u.a.:
- Die Calatravahalle bleibt und damit auch der Standort der Bushaltestelle „Bohl“ Richtung Osten. Die Busse Richtung Bahnhof halten künftig beim Marktplatz.
- Vom Waaghaus bis zum Schibenertor entsteht eine hindernisfreie Begegnungszone.
- Die öffentlichen Parkplätze werden aufgehoben. Marktplatz, Bohl und Blu-

menmarkt werden autofrei.

- Auf eine grosse Markthalle oder einen Marktpavillon auf dem Marktplatz wird verzichtet.
- Dafür entsteht auf den offen angelegten Platzflächen individuell nutzbarer Raum für bedürfnisgerechte Angebote wie Wochen- oder Tagesmärkte sowie für verschiedenste Veranstaltungen etc.
- Die Rondelle wird sanft renoviert.
- Dem Wunsch nach mehr Bäumen wird entsprochen.
- Eine bediente öffentliche WC-Anlage, welche unter dem Blumenmarkt erstellt wird. Die alten Garagenräume im Taubenloch können neu und sinnvoller genutzt werden.

Nach der Annahme des Neugestaltungsprojekts durch das Stadtparlament ist das Referendum zustande gekommen. Die Gegner sprechen von einer „simplen und viel zu teuren Sanierungsvorlage“. Sie erachten überdies die geplante WC-Anlage für unnötig. Sodann sei die Frage der Einrichtung eines ständigen Marktes nicht gelöst und die Verschiebung der Haltestellen des öffentlichen Verkehrs fragwürdig. Sie schlagen daher eine „umfassende Neuplanung“ vor.

Der ÖV wächst und wäscht

Die Haltestelle „Marktplatz-Bohl“ ist nach dem Bahnhofplatz die meistfrequentierte Halte- und Umsteigestelle des öffentlichen Verkehrs. Bis zum Jahr 2040 wächst der ÖV um über 40%. Dies erfordert bereits heute eine weitsichtige Planung. Denn sowohl die neuen rund 52 Meter langen Zugskompositionen als auch Doppelgelenkbusse und Postautos brauchen in nächster Zukunft hindernisfreie Einstiegszonen und neue Zufahrts-Korridore, um die Verkehrsknotenpunkte rund um den Marktplatz frei zu halten. Infolge dessen sollen die Busse in Richtung Bahnhof an der neuen Haltestelle Marktplatz halten.

CHF 6 Mio. müssen ohnehin investiert werden

Die Gesamtkosten des Neugestaltungsprojektes belaufen sich auf CHF 21.4 Mio. Nach Abzug der Beiträge Dritter (Bund, Kanton und Transportunternehmungen) von gut CHF 7,4 Mio. trägt die Stadt noch CHF 14 Mio. Davon müssen rund CHF 6 Mio. für die zwingend notwendige Instandstellung der Platzflächen aufgewendet werden. Diese Kosten sind unabhängig vom Neugestaltungsprojekt und fallen daher so oder so an. Der effektive Anteil für die Erneuerungen und ÖV-Massnahmen belaufen sich somit auf CHF 8 Mio.



104. Hauptversammlung des Quartiervereins Lachen

vom Freitag, 21. März 2014, 19.30 Uhr
in der Mensa der Valida, Zwysigstr. 28

Dank

Der Präsident bedankt sich:

- bei der Valida für das Gastrecht
- bei Bea Gmünder für das Südwörscht-Baden und die Bewirtung
- bei den Anwesenden, dass sie den Weg auf sich genommen haben
- bei den Vorstandsmitgliedern, dass sie sich im vergangenen Jahr so unkompliziert, tatkräftig und flexibel für ihr Ressort und die Vorstandsgemeinschaft eingesetzt haben

Begrüssung

Der Präsident Pius Jud begrüsst die Mitglieder und die Gäste:

Gäste:

Markus Buschor, Stadtrat; Martin Zellweger, Quartierpolizist; Peter Bischof, Quartierbeauftragter

Ehrenmitglied:

Eveline Lanz-Baumann, Walter Frei

Presse:

Claudia Schmid

Entschuldigungen:

Thomas und Vreny Feierabend, Heiri Boppart, Christian Hostettler, Herr Dal Santo, Michèle Thaler Köpp, Daniel Köpp, Christian Lutz

Traktanden

1. Wahl von StimmzählerInnen

Gemäss Präsenzliste sind 46 Mitglieder und 3 Gäste anwesend. Das absolute Mehr beträgt

somit 24.

Als Stimmzähler werden Frau Donata Faust und Herr Stephan Kaufmann vorgeschlagen. Sie werden einstimmig gewählt.

2. Abnahme des Protokolls der 103. HV vom 15. März 2013

Das Protokoll der HV 2013 wurde in den Quartiernachrichten 1/14 abgedruckt. Es wird nicht verlesen.

Es werden keine Änderungen gewünscht. Das Protokoll wird einstimmig genehmigt. Die Anwesenden verdanken es der Aktuarin Andrea Lämmlin mit Applaus.

3. Jahresbericht des Präsidiums

Der Präsident Pius Jud verliest den Jahresbericht. Dieser wird wie gewohnt auch in den QN 2/14 abgedruckt werden. Auch dieses Jahr berichten die Vorstandsmitglieder persönlich über ihr jeweiliges Ressort.

Ruedi Preisig stellt den Bericht zur Diskussion. Diese wird nicht verlangt. Der Bericht wird einstimmig mit Applaus genehmigt.

Pius bedankt sich bei den Vorstandsmitgliedern herzlich für die sehr gute und effiziente Zusammenarbeit.

4. Rechnungsablage

a) Vorlage von Erfolgsrechnung, Bilanz

Andrea Lämmlin präsentiert die Vereinsrechnung 2013. Diese schliesst mit einer Vermögensabnahme von Fr. 3717.80 ab. Das Vereinsvermögen beträgt per 31.12.2013 neu Fr. 14830.85.

b) Bericht und Anträge der Revisoren

Die Revisoren Christian Lutz und Max Züllig haben die Rechnung 2013 geprüft. Max Züllig verliest den Revisorenbericht. Die Revisoren haben festgestellt, dass die Erfolgsrechnung und die Bilanz stimmen, die Belege lückenlos vorhanden sind und das Vermögen ausgewiesen ist.

Diskussionslos werden die Anträge der Revi-

soren zur Genehmigung der Jahresrechnung genehmigt. Der Kassierin Andrea Lämmelin und dem gesamten Vorstand wird Entlastung und der beste Dank für die geleistete Arbeit erteilt.

Pius bedankt sich bei den Revisoren für ihre Arbeit.

5. Budget und Festsetzung der Jahresbeiträge

Der Vorstand schlägt den Anwesenden vor, den Mitgliederbeitrag zu erhöhen. Dieser war seit über 10 Jahren gleich geblieben. Neu soll der Mitgliederbeitrag pro Person Fr. 20.- und pro Familie Fr. 30.- betragen. Die Mitglieder nehmen diesen Vorschlag mit 1 Gegenstimme an.

In den Quartiernachrichten 2/2014 liegt der Einzahlungsschein bei. Auch in der Drogerie Lachen kann ein Einzahlungsschein bezogen werden. Einzelne Vereinsmitglieder nutzen die Gelegenheit, ihren Jahresbeitrag bereits an der HV zu begleichen.

6. Wahl des Präsidiums und Ersatzwahl

Das letzte Wahljahr war im 2012. Die Amtsperiode dauert jeweils vier Jahre. Somit 2014 ist kein Wahljahr. Leider muss der Präsident den Rücktritt von Christine Schnidrig bekannt geben. Sie gehörte seit 9. März 2007 dem Vorstand an. Ihr Hauptengagement galt den Kindern. So leitete sie viele Jahre den Kinderflohmarkt an der Salisstrasse, nahm regelmässig an den Sitzungen vom Jugendtreff Lollypop teil, schminkte mit Hingabe am Waldaupärklififest, erzählte Märchen am Krügerpärkli Matinee und war so nebenbei ein engagiertes und aufgestelltes Vorstandsmitglied. Der Präsident bedankt sich bei Christine Schnidrig ganz herzlich für ihre super Mitarbeit und überreicht ihr einen Blumenstraus mit einem Gutschein der Migros.

Auch Bea Gmünder Weibel hat leider ihren Austritt gegeben. Sie kam im Mai 2007 in

den Vorstand und wurde an der HV 2008 in den Vorstand gewählt. Sie unterstützte unsere Vereinsnähe vor allem im kulinarischen Bereich. Ob Krügerpärkli Matinee, HV, Waldaupärklififest oder Adventshöck, immer sorgte sie dafür, dass etwas Feines zu essen und ein süffiger Wein in reichlichem Umfang schön angerichtet bereit stand. Der Präsident dankt Bea Weibel ebenfalls sehr herzlich für ihre sehr engagierte Mitarbeit. Er überreicht auch ihr einen Blumenstraus mit einem Gutschein vom Restaurant Candela.

Mit grosser Erleichterung darf der Präsident mitteilen, dass der Vorstand seine Lücken wieder schließen kann. Auf den Aufruf in den Quartiernachrichten meldeten sich gleich mehrere Quartierbewohnerinnen und -bewohner, die sich für eine Mitarbeit im Vorstand interessierten. Sie wurden zu einer „Schnupperversitzung“ eingeladen und folgende Personen stellen sich heute zur Wahl: Elisabeth Koller, Christoph Deuel und Andreas Diem.

Die drei stellen sich den Anwesenden vor. Der Präsident nimmt die Wahl vor. Er schlägt vor, die 3 Personen einzeln zu wählen. Elisabeth Koller wird einstimmig mit Applaus gewählt. Ebenso wird Christoph Deuel mit Applaus einstimmig gewählt. Andreas Diem wird ebenfalls einstimmig mit Applaus gewählt.

7. Rekurse

Es wurden keine Rekurse eingereicht.

8. Anträge

Es sind bis Ende Februar keine Anträge eingegangen.

9. Statutenrevision

Es werden keine Statutenänderungen vorgenommen.

10. Mitteilungen und Umfrage

Der Präsident verliest das Jahresprogramm 2014. Die genauen Daten, Zeiten und Örtlichkeiten sind in der Vorschau der Quartier

Nachrichten oder auf der Homepage zu entnehmen.

Jahresprogramm 2014

- Dienstag, 20. Mai 18.00 Uhr, bei jedem Wetter, Quartierbummel gemeinsam unterwegs mit Walter Frei, Treffpunkt bei der Bushaltestelle Stahl, Gang durchs Quartier mit Blick auf die vielfältigen religiösen Gemeinschaften, Abschluss im Restaurant Eidgenössisches Kreuz
- Mai/Juni Blumenwettbewerb
- Sonntag, 22. Juni 10.30 Uhr, Krügerpärkli-Matinee im Krügerpärkli an der Dürrenmattstrasse, mit musikalischer Umrahmung durch die Polizeimusik St.Gallen
- Sa, 23. August 09.30-12.30 Uhr, Kinderflohmarkt an der Salisstrasse
- Sa, 23. August 12.00-24.00 Uhr, 16. Waldaupärklifest, Sömmerlistrasse
- September Theateraktion mit Gutscheinen
- September Auswertung des Blumenwettbewerb
- Freitag, 5. Dezember 18.30 Uhr Chauschhöck im KGH Lachen

Gerd Piller stellt den neu gegründeten Seniorenrat der Stadt St.Gallen vor. Diese Organisation verfolgt folgende Zwecke: Da die ältere Generation in den nächsten Jahren eher noch mehr zunehmen wird, hat der Seniorenrat sich zur Aufgabe gemacht, den Seniorinnen und Senioren in Fragen der Alterspolitik, insbesondere gegenüber den Behörden der Stadt St.Gallen, beratend zur Seite zu stehen.

Ruedi Preisig überreicht Pius Jud neue Grappa- und Weingläser als Dank für seine geleistete Arbeit. Natürlich nicht ohne Inhalt, den Grappa wie auch den Wein überreicht er ihm auch noch.

Pius Jud bedankt sich bei Vorstandsmitgliedern für ihre geleistete Arbeit und überreicht allen ein Töpfli Honig - um allen „Honig ums Maul zu schmieren“.

Informationen aus dem Publikum

Es erfolgen keine Informationen aus dem Publikum. Damit endet das offizielle Geschäft der Hauptversammlung um 20.35 Uhr.

Der Präsident lädt die Anwesenden nun zum Südwörschtessen ein.

Dabei unterhält uns das Saxofon-Quintett Saxclusiv.

Danach haben die Anwesenden die Gelegenheit, beim Lottomatsch schöne Preise zu gewinnen. Jeder Anwesende erhält auch den orangen Quartiervereinskugelschreiber.

St.Gallen, den 21. März 2014

Die Aktuarin Andrea Lämmlin

FrauenLachen



Begegnung und Kontakte für Frauen

Ein Angebot im Quartier Lachen
Wir kochen, backen, stricken, nähen, basteln und trinken Tee und Kaffee.

Nächste Treffen

6.2./20.2./6.3./20.3./8.5./22.5./5.6./19.6./3.7.

Zeit

09.00-11.00 Uhr

Ort

Kinderlokal tiRumpel, Stahlstr. 3

Das Angebot ist kostenlos. Es ist keine Anmeldung nötig. Nehmt auch eine Kollegin oder Nachbarin von euch mit.

Kontakt

Carola Zünd

Sozialdienst Zentrum

071 222 41 56 / carola.zuend@kathsg.ch

Ihre Druckerei im Quartier fürs Quartier

S+S Druck AG, Burgstrasse 87, 9000 St.Gallen
Telefon 071 278 29 40



SUTTER AG

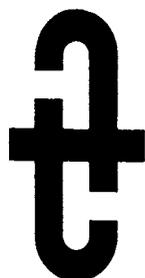
H O L Z B A U

Mingerstrasse 12 9014 St.Gallen 071 277 11 57

Brautmode Jacqueline

Boutique
Claudia Strässle-Metzler
Zürcherstrasse 35+37
9000 St.Gallen
Tel./Fax ++41(0)71 278 81 13

www.bmj.ch
Mo-Fr 14.00-18.30
Sa 10.00-16.00
1. Mai - 31. Dezember
Mittwoch geschlossen



- Sanitärarbeiten
- Spenglerarbeiten
- Notfallservice
- Blitzschutzanlagen
- Reparaturservice

D. Tanner

Bauspenglerei und Sanitär AG
Inh. Rene Jordan, eidg. dipl. Inst.

St.Gallen, Zürcherstr. 40, Tel. 277 19 20

QUARTIERVEREIN LACHEN

Lachen, Feldli, Schönenwegen, Sömmerli, Waldacker, Waldau, Schönau

Einladung zur 105. Vereinsversammlung

**am Freitag, 27. März 2015
um 19.00 Uhr
in der Mensa der Valida
an der Zwysigstr. 28**

Traktandenliste

1. Wahl von StimmzählerInnen
2. Abnahme des Protokolls der letzten HV
3. Jahresbericht des Präsidiums
4. Rechnungsablage
 - a) Vorlage von Erfolgsrechnung und Bilanz
 - b) Bericht und Anträge der Revisoren
5. Budget und Festsetzung der Jahresbeiträge
6. Wahlen
7. Rekurse
8. Anträge
- 9. Statutenrevision**
10. Mitteilungen und Umfrage

Neumitglieder sowie Bewohnerinnen und Bewohner, die sich für das Geschehen in unserem Quartier interessieren, sind selbstverständlich herzlich eingeladen. Nach dem geschäftlichen Teil erhält jeder Versammlungsgast einen **Gratis-Imbiss** offeriert. Die Getränke sind nicht inbegriffen.

Weiteres Programm:

- **Musikalische Überraschung**
- **Kurzvortrag:**

ZEITVORSORGE
ST.GALLEN

Frau Muggli stellt Ihnen diese neue Organisation vor.



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Mehr Lebensqualität dank Spitex

S P I T E X

Hilfe und Pflege zu Hause



Die Dienstleistung von Spitex West

- Pflege und hauswirtschaftliche Leistungen für alle Altersgruppen
- Fachpersonal hilft bei Krankheit und Unfall
- Unterstützt Familien und Senioren im hauswirtschaftlichen Bereich wie Ernährung, Einkauf, Wäsche, Wochenkehr
- Kinderbetreuung
- Auf Wunsch liefern wir Ihnen täglich eine warme Mahlzeit nach Hause

Weitere Auskünfte erhalten Sie im Stützpunkt:

Spitex West, Fürstenlandstrasse 142, 9014 St. Gallen, Tel. 071 278 78 01

Fax: 071 278 78 50; e-mail: info@spitex-west.ch www.spitex-west.ch

Bürozeiten: Mo – Fr 08.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 17.00 Uhr

Übrigens: Spitex West sucht immer wieder Fachfrauen im pflegerischen wie im hauswirtschaftlichen Bereich

Inserate

- : Unterhalt
- : Steildach
- : Flachdach
- : Fassaden
- : Balkonverglasung
- : Hebemittel
- : Velux
- : Solar

DÄCHER · FASSADEN · SOLAR

merz+egger

St.Gallen : Telefon 071 31 000 41 : www.merzegger.ch

Mit der Feuerwehr ins neue Jahr

„Wie verhalte ich mich richtig, wenn doch was in Brand gerät?“ In unserem weihnachtlich geschmückten



Feuerwehrdepot West an der Hagenstrasse 25 hatten am Adventssamstag interessierte Erwachsene die Möglichkeit, mit Löschdecken brennende Adventskränze zu löschen und die Flammen brennender Töpfe mit Deckel zu ersticken.

Jede Stunde wurde anhand eines brennenden Christbaumes die enorme Hitzeentwicklung gezeigt.

Hierbei ein grosses Dankeschön an unseren Revierförster des Forstreviers St. Gallen, welcher uns das dazu nötige Tannenmaterial gesponsert hat!

Kinder durften in der Bastelecke ihrer Fantasie freien Lauf lassen, dem Samichlaus ihre Gedichte und Lieder zum Besten geben – und wurden mit einem feinen Chlaussäckli belohnt.

3-2-1 und Silvester stand vor der Tür. Während sich die einen darauf freuten, mit Familie und Freunden auf das neue Jahr anzustossen, hiess es für 13 Feuerwehrleute warm anziehen.

Als Weltkulturerbe zählt das Kloster St. Gallen zu einem der wichtigsten Schätze unserer Stadt – und ist somit grosser Aufmerksamkeit sicher. So nicht verwunderlich, dass an Silvester mehrere Tausend Menschen auf dem Klosterplatz, direkt neben dem Dom, die spezielle Stimmung geniessen und miteinander anstossen. Leider halten sich nicht alle an das Feuerwerksverbot und so ist die Feuerwehr vor Ort,

um im Notfall direkt eingreifen zu können. Herzlichen Dank an alle Kameraden für den Einsatz, sowie der Polizei für die super Zusammenarbeit!

Das neue Jahr hat für das Kader bereits mit intensiven Vorbereitungen begonnen. Übungen werden in sogenannten Rapporten geplant und besprochen, Themen und Schwerpunkte gesetzt. Auch Organisatorisches muss besprochen werden, u.a. wie viele Übungen stehen zur Verfügung und wann finden diese statt. Ab Februar fängt dann das Übungsjahr für die gesamte Mannschaft an.

Wer an unserem Depot vorbeikommt und sieht, dass es hell erleuchtet ist - an folgenden Tagen stehen unsere Übungen an:

Mo 2. Februar 2015
 Di 10. Februar 2015
 Di 3. März 2015
 Fr 13. März 2015
 Mi 1. April 2015
 Do 23. April 2015
 Mo 27. April 2015
 Mi 6. Mai 2015
 Di 26. Mai 2015

Ihre Milizfeuerwehr St. Gallen West



Gesund leben & schön pflegen

● ● ● **LACHEN DROGERIE**

Zürcher Str. 27, 9000 St.Gallen
Telefon 071 278 26 23

Inserate

kreis wasser

Ihr Sanitär-Spezialist
Haustechnik, Umbau und Sanierung
Planung und Neubau, Kundendienst

Kreis Wasser AG
Sanitäre Anlagen
Moosstrasse 52
9014 St. Gallen
T 071 274 20 74
info@kreiswasser.ch
www.kreiswasser.ch
Reparaturservice 24 Std.

Wir bewegen Wasser

MORANT

Strassenbau + BauTechnik

- Vorplätze und Strassen
- Belagseinbau
- Pflästerungen
- Kanalisationen
- Werkleitungen
- Betonsanierungen
- Graffitienschutz

9000 St. Gallen | morant.ch



Quartiernachrichten Lachen: Inserate-Auftrag 2015

Alle zwei Monate berichten die Quartiernachrichten über Aktualitäten und Aktivitäten im Quartier.

Nr	Monate	Redaktionsschluss	Auslieferung ab
1	Januar/Februar	Fr, 16. Januar	Mi, 4. Februar
2	März/April	Fr, 13. März	Mi, 1. April
3	Mai/Juni	Fr, 15. Mai	Mi, 3. Juni
4	Juli/August	Fr, 24. Juli	Mi, 12. August
5	September/Oktober	Fr, 18. September	Mi, 7. Oktober
6	November/Dezember	Fr, 13. November	Mi, 25. November

Unsere Preise sind bereits seit 15 Jahren dieselben und Ihre Inserate sind auch auf unserer Homepage enthalten.

Bitte kreuzen Sie **direkt in der untenstehenden Tabelle** Ihren Inserate-Auftrag an:

Formate	1 x inserieren	3 x inserieren	6 x inserieren
Ganze Seite / A 5 (hoch 132x188)	400.- Fr.	390.- Fr.	380.- Fr.
Halbe Seite / A 5 (hoch 61x188 / quer 132x94)	225.- Fr.	215.- Fr.	205.- Fr.
Drittel Seite / A 5 (quer 132x63)	140.- Fr.	130.- Fr.	120.- Fr.
Viertel Seite / A 5 (hoch 95x66 / quer 132x47)	115.- Fr.	110.- Fr.	105.- Fr.
Sechstel Seite / A 5 (quer 132x31)	80.- Fr.	75.- Fr.	70.- Fr.

- auf oranger Umschlagseite im Heft

Für Inserate auf der orangen Umschlagseite berechnen wir einen Zuschlag von 20 % der obigen Preise.
Die Rechnungsstellung erfolgt im Frühling des laufenden Jahres oder nach Auftragserteilung.

Falls Ihr Inserat **nicht** in allen Ausgaben erscheinen soll, kreuzen Sie bitte die gewünschten Insertionstermine an:

Nummer 1	<input type="checkbox"/>	Nummer 4	<input type="checkbox"/>
Nummer 2	<input type="checkbox"/>	Nummer 5	<input type="checkbox"/>
Nummer 3	<input type="checkbox"/>	Nummer 6	<input type="checkbox"/>

- Inserat gemäss vergangenem Jahr**
 Bitte nehmen Sie bezüglich Inseratevorlage Kontakt mit mir auf.

Absender/in – Inserent/in

Name _____

Adresse _____

Tel/Mail _____

Ort/Datum _____ Unterschrift: _____

Bitte bis Anfang Dezember senden an:

Pius Jud, Redaktion Quartiernachrichten
 Glaserstrasse 3, 9000 St.Gallen
 Tel. 079 797 36 68, pius.jud@bluewin.ch



	Ansprechperson	Auskunft	Lokalität	Zeit ...
AON Akkordeonorchester Nagel	Roland Diethelm Oberwiesstr. 8 9033 Untereggen	071 860 04 03 aonsg@bluewin.ch www.aonsg.ch	Gantamt	Proben am Montag 19.45-21.45 h
Blauring St.Otmar	Pia Gemperli, Dürrenmattstr. 36 9000 St. Gallen	071 278 31 88 079 284 43 29	Paradiesstr. 40	Samstag 14.00 h
Bürgerturnerchörli St. Gallen	Peter Jenni Obertrasse 281a 9014 St. Gallen	071 278 12 92	Rest. Hirschen St. Fiden	Dienstag, 20.15 h
Chor zu St.Otmar (Kirchenchor)	Hanspeter Effer Solitüdenstr. 36	071 277 45 20	Pfarrzentrum St.Otmar	Probe am Freitag 20 h
CEVI St.Gallen	Sekretariat Irène Saxer	071 222 11 22 info@cevisg.ch	Florastrasse 14	Siehe www.cevisg.ch
Eltern-Kind-Singen St.Galler Singschule	Tamara Fuster-Kuster	071 411 81 59	Schule St.Fiden Osistr. 11a	Montag und Donnerstag
ELKI-Turnen	Friederike Allgoewer Rötelistrasse 12 9000 St. Gallen	071 260 22 74	Turnhalle Schönenwegen	Freitag 17.45 – 18.30 Uhr
Familiengarten-Verein Feldli	Stefan Meyer Engelwiesstr. 5a		Vereinshaus im Areal	
Familiengarten-Verein Waldau	Joe Hildebrand Maletic Nevenko	071 222 89 53 079 826 76 33	Schönauweg	
Frauengemeinschaft St.Otmar	Erika Sutter Ruhstzstr. 51	071/277 22 42		Halbjahrespro- gramm
FrauenLachen	Carola Zünd Gallusstr. 34	071 222 41 56 carola.zuend@kathsg.ch	Kinderlokal tiRumpel Stahlstr. 3	siehe in diesem Heft
Frauenturnriege St.Gallen-West	Hedy Bartmann	071 277 16 54 hedy.bartmann@bluewin.ch	Turnhalle 1 Schönau	Montag 18.45 – 20.15 h
Gemeinde von Christen	Kurt Zellweger www.gvc-stgallen.ch	071 277 81 64 kzellweger@bible.ch	Stahlstr. 7	Gottesdienst Sonntag 09.30 h
Gymnastikgruppe St.Gallen-West	Jolanda Bader	071 278 32 06	Turnhalle Buchwal, Hodlerstrasse	Montag 20.15 h
Jugendarbeit St.Otmar	Philipp Wirth www.yesprit.ch/stotmar	071 277 66 70 Philipp.wirth@yesprit.ch	Paradiesli Paradiesstr. 40	
Jugendtreff LollyPop		071 277 28 67	Rechenstr. 5	siehe Jugendseite
Jungwacht St.Otmar	Raphael Kleger Ruhbergstr. 30	071 277 31 14 079 414 71 31	Grenzstr. 10	Samstag, 14.00 h
Kinder- und Jugendarbeit Lachen/Vonwil		071 278 30 68	Oberstr. 298	Büropräsenz Di/Do 16-18 h
Netzwerk Familie St. Otmar	Philipp Wirth	071 277 66 70 philipp.wirth@kathsg.ch	Grenzstr. 10	siehe Programm
Royal Rangers 56	Lukas Fitze 071 311 84 34 079 261 32 22	071 272 13 30 lukas.fitze@sunrise.ch / http://www.pfimisg.ch/rr/	Postfach 230 Zürcherstr. 68b 9013 St.Gallen	jeweils samstags, alle zwei Wochen, siehe Homepage
Kirchenchor Straubenzell	Annette Weissweiler Präsidentin	071 277 32 65 annette_weissweiler@bluewin.ch	Kirchgemeindehaus Lachen	Probe am Mittwoch 19.30 h
Männerriege BTV	Fritz Iff	071 277 27 82	Turnhalle Schönau	Do, 18.30-20 h
Männervereinigung St.Otmar	Markus Egger	079 351 92 20		Halbjahres- programm
Otmarmusik	Otmarmusik St.Gallen Postfach 106 9008 St. Gallen	Präsident: Pascal Gemperle 079 335 17 70 info@otmarmusik.ch	Gantamtsaal	
Pfadfinder St.Otmar	Michael Stamm	079 521 50 98 michael.stamm.sg@bluewin.ch	Paradiesstr. 40	Samstag 14.00 h
Pfimi-Kirche Waldau St.Gallen	Markus Stucky	071 272 13 30 www.pfimi-sg.ch	Postfach 230 Zürcherstr. 68b 9013 St.Gallen	Sonntag 09.45 h



	Ansperson	Auskunft	Lokalität	Zeit ...
Quartierkompost Waldau	Clemens Giesinger	071 277 34 08 079 763 78 33	Kompostanlage Waldau	
Quartiernachrichten Redaktion/Inserate	Pius Jud Glaserstr. 3	079 797 36 68 pius.jud@bluewin.ch		6 Ausgaben (siehe Impressum)
Quartierverein Lachen	Pius Jud Glaserstr. 3	079 797 36 68 pius.jud@bluewin.ch		
Schulhaus Feldli	Bruno Broder	071 277 67 18 bruno.broder@stadt.sg.ch	Rosenfeldweg 9	
Oberstufenzentrum Schönau	Rolf Breu	071 277 34 15 rolf.breu@stadt.sg.ch	Schönaustr. 82	
Rock & Pop Center	Helmuth Heftli, Leiter Musikschule St.Gallen	071 224 59 59	Rock Pop Center Vonwilstr. 41 9000 St.Gallen	
Schulhaus Schönenwegen	Kathrin Holzer	071 277 38 13 katrin.holzer@stadt.sg.ch	Zürcherstr. 67	
Spielgruppe Dreikäsehoch	Claudia aus der Au	071 277 77 78	Paradiesstr. 40	
Spiel- und Jassgruppe	Helene Hasler Zentralstr. 4	071 277 41 36	Pfarrzentrum St.Otmar	Montag 14-17 Uhr
SpiKi-Spielgruppe Hoseschnopf	Franziska Fischer Zürcherstr. 164	079 703 39 73 SG_hosechnopf@gmx.ch	Zwysigstr. 16	Mo-Mi 9-11 Uhr Do 14-16 Uhr Fr 9-11 Uhr
Hilfe und Betreuung Pro Senectute	Birgit Janka	071 227 60 14 birgit.janka@sg.pro-senectute.ch	Davidstr. 16 9001 St.Gallen	Mo bis Fr 08.00 – 10.00 h
Spitex West	Irma Steiner	071 278 78 01 info@spitex-west.ch	Hungerbühlerstr. 4	
Seniorenrat der Stadt St.Gallen	Gerd Piller Dreilindenhang 16 9000 St.Gallen	079/243 04 46 gerd.piller@bluewin.ch		nach Absprache: Antragsformular beim Präsident QV erhältlich
Senioren-Turngruppe Pro Senectute	Pro Senectute Regionalstelle Davidstrasse 16 9001 St. Gallen	071 227 60 28 st.gallen@sg.pro-senectute.ch	Aula OZ Schönau KGH Lachen Burgstr. 104	Montag, 09.10 bis 10.10 Leitung: Ruth Fässler Mittwoch, 08.30 bis 09.30 Leitung: Monika Gut Martha Temprana
stimmix	Marianne Neff-Gugger 071 352 62 92	www.stimmix.ch	KGH Lachen Burgstr. 104	Montag 19.30 Uhr
Frauensportverein St.Otmar St.Gallen	Verena Thüler Zwysigstrasse 15 9000 St. Gallen	071 277 62 44 verena.thueler@bluewin.ch	Pfarrsaal St.Otmar und Feldliturnhalle	Dienstag 09.45-10.45 h 19.15-20.15 h 20.30-21.30 h
Frauen Korbballgruppe KB	Lydia Menet Zwysigstr. 28	071 277 05 67	Turnhalle Feldli	Montag 20.00 – 21.45 h
Tageshort Gerbeweg	Susanna Gerber	071 277 49 39	Gerbeweg 15	Mo – Fr
Tageshort Schönenwegen	Peter Lutz	071 499 22 82	Zürcherstr. 65	Mo – Fr
Theatergruppe St.Otmar	Clara Weibel Dufourstr. 139	071 277 59 69 www.theatergruppe-stotmar.ch		Mo/Do 20.00-22.00 h
the tunes Chor für junge Erwachsene	Arbeitsstelle kirchl. Jugendarbeit Webergasse 2	071 222 64 60	Pfarrzentrum St.Otmar	Probe: Mo 19.45 h
Tröckneturm-Vermietung	Hansjörg Schmid	071 274 57 37	Tröckneturm	nach Absprache
TSV St.Otmar Gymnastik / Spiel	Marcel Janes Zschokkestr. 8	071 277 44 64	Turnhalle Feldli	Freitag 20.15-21.45 h
Valida	Direktion Beda Meier	071 424 01 01	Zwysigstr. 28	Wohnheim für Behinderte
Vinzenzkonferenz St.Otmar-Riethüsli	Isabel Ammann-Akermann Lilienstr. 15a	071 277 63 01 isabelammann@bluewin.ch		
Westmusik St.Gallen	Susanne Alfarè Wolfgangstr. 22	071 278 88 01 079 273 73 08 praesidentin@westmusik.ch	OZ Schönau	Probe am Dienstag/20.00 h



Kontaktstunde unseres Quartierpolizisten

Die Kontaktstunde entfällt im Jahr 2015 wegen mangelnder Nachfrage. Für Fragen und Informationen wenden Sie sich bitte telefonisch oder per Mail an unseren Quartierpolizisten Martin Zellweger.

Martin Zellweger

Stadtpolizei St.Gallen
 Quartierpolizei
 Vadianstrasse 57
 9001 St.Gallen
 071 224 60 00
 079 592 28 03
martin.zellweger@stadt.sg.ch
www.staposg.ch
www.hallonachbar.ch



KINDERFLOHMARKT

Schulkinder von der Schule Schönenwegen laden zum 2. Kinderflohmärkte ein

► **Freitag, 20. März 2015**

17:00 – 19:00 Uhr

- **Ort:** Aula des Schulhauses Schönenwegen
Imbissstand und Getränke laden zum Verweilen ein
 - **Verkaufssachen:** Spielsachen, Kinderkleider bis Grösse 164, Kinderschuhe, Kindersportartikel, Bücher, Games/DVD bis 12 Jahre usw.
- Es organisiert das Elternforum Schulhaus Schönenwegen



Die Quartierkompost-Anlage Waldau ist wieder offen.

Nach der Winterpause Dezember/ Januar ist die Wiedereröffnung **am Montag, 2. Februar 2015**



Pflegeheim St. Otmar

Schönauweg 5
9000 St. Gallen
071 274 47 47
info@otmarsg.ch
www.otmarsg.ch

Einladung zu folgenden öffentlichen Veranstaltungen im OTMAR-Café (oder im Saal):

Mittwoch, 25 Februar 14.30 – 16.00 Uhr

Geburtstagsparty

Mit Akkordeon und Piano Trio Keller-Venzin

Sonntag, 1. März 15.00 - 16.00 Uhr

TAG DER KRANKEN

Mit dem Seniorenorchester St. Gallen

Mittwoch, 11. März 15.00 - 16.00 Uhr

Konzert „Melodien des Herzens“ mit dem Duett Elena Fastovski, Piano, Dimitri Sharkov, Gesang



Mittwoch, 25. März 14.30 - 16.00 Uhr

Geburtstagsparty

mit dem Duo Bruderhertz

Donnerstag, 9. April 9.30 – 11.30 Uhr,

Verkauf

von Schuhen, Nacht- und Unterwäsche durch „Heim Service“, Christine Amann und Peter Schibler, Comfortschuhe

Herzlich
willkommen
in der



Sonntag

Gottesdienst um 9.45 Uhr, parallel dazu
Kinderhort und Kindergottesdienst

Unter der Woche

verschiedene Angebote für Kinder, Teenies,
Jugendliche, Erwachsene und Senioren

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch
an der Zürcher Strasse 68 b.*

Büro 071 272 13 30/www.pfimi-sg.ch
info@pfimi-sg.ch



Gemeinde von Christen

Stahlstr. 7, 9000 St. Gallen
www.gvc-stgallen.ch



Wir begrüßen Sie herzlich zu:

- **Gottesdienst** jeden Sonntag 09.30 Uhr parallel altersgerechtes Kinderprogramm
- **Unter der Woche** Kleingruppen, Gebet & Kurse
- **Weitere Infos:** Tel. 071 277 81 64 (Büro)
kzellweger@bible.ch





Gottesdienste / Anlässe

Oekumenischer Familien-Gottesdienst mit anschliessendem Suppenmahl

Am 1. März 10.00 Uhr feiern wir gemeinsam mit dem Pastoralassistenten Chika Uzor und Pfarrerin Regula Hermann in der Kirche St. Otmar Gottesdienst. Anschliessend findet das Suppenessen im Pfarreisaal St. Otmar statt. Kuchen- und Dessertspenden werden gerne entgegengenommen (Ch. Wymann 071/277 12 60).

Abschluss-Gottesdienst des Kindertageslagers

Am Sonntag, 12. April um 10.00 Uhr feiern wir den Abschluss-Gottesdienst des Kindertageslagers. Der Gottesdienst wird von Pfarrerin Regula Hermann, dem Kindertageslagerteam und den Kindern gestaltet. Die ganze Gemeinde ist dazu herzlich eingeladen.

Chinderfiir

Kinder ab dem Kindergarten, die auf spielen, singen, Geschichte hören und basteln Lust haben, treffen sich alle 14 Tage von 9.30 bis 11.00 Uhr im KGH Lachen. Die nächsten Daten sind: 7.2./21.2./7.3./21.3.

Mittagstisch im KGH Lachen

Montag, 2. Februar und 2. März 12.00 Uhr. Das Mittagessen mit dem Dessert und den Getränken kostet Fr. 8.-. Wenn Sie nicht gut zu Fuss sind, haben Sie die Gelegenheit, mit dem Auto abgeholt zu werden. Bitte dafür am Montag zwischen 8.00 Uhr und 10.00 Uhr anrufen: Telefon 071/277 12 60, Christine Wymann, Mesmerin.

Jassnachmittag im KGH Lachen

Alle 14 Tage wird in gemütlicher Runde gejasst. Die nächsten Daten sind 2.2./16.2./2.3./16.3. um 14.00 Uhr. Auch hier sind Sie herzlich willkommen.

Ökumenisches Kindertageslager 2015

Unter dem Thema: „Ein Kleiner kommt ganz gross raus“ begleiten wir David auf seinem Weg zum König. Das Lager findet vom Dienstag, 7. bis Freitag 10. April, jeweils von 9.30 bis 16.30 Uhr im Kirch-



Pfarrerin Regula Hermann

071 277 70 18

regula.hermann@straubenzell.ch

Sozialdiakonischer Dienst Urs Meier

071 272 60 70 urs.meier@straubenzell.ch

Bitte telefonische Anmeldung!

Mesmerin Christine Wymann

071 277 12 60

christine.wymann@straubenzell.ch

Verwaltung und Sekretariat

Burgstrasse 102 071 272 60 72

verwaltung@straubenzell.ch

sekretariat@straubenzell.ch

www.straubenzell.ch

Bürozeiten: Montag bis Freitag, 8 bis 12 Uhr

Offene Kinder-/Jugendarbeit

Bürozeiten: Baracke Oberstr. 298

Csilla Valentyik

csilla.valentyik@straubenzell.ch

jeweils am Freitag von 16 bis 18 Uhr

Florian Steinbrunner

floo.steinbrunner@straubenzell.ch

jeweils am Dienstag von 15 bis 18 Uhr

071 278 30 68/übrige Zeit Telefonbeantworter

gemeindehaus Lachen in der Burgstrasse 104 statt. Es wird in Gruppen zum Thema gebastelt, Geschichten erzählt, Abenteuerliches erlebt und vieles mehr. Eingeladen sind alle Kinder vom 2. Kindergartenjahr bis zur 6. Klasse. Anmeldungen liegen ab Mitte Februar aus oder bei Regula Hermann, 071 277 70 18, regula.hermann@straubenzell.ch bzw. Madeleine Holderegger, 071 278 35 90, madeleine.holderegger@kathsg.ch. Anmeldeschluss 19. März.



Pfarreianlässe

- 02.02. 19.00 Maria Lichtmess mit Segnung der Kerzen und Blasiussegen
- 08.02. 09.30 Gottesdienst mit Chor anschl. Ehrenamtsbrunch (Pfarreizentrum)
- 18.02. 19.00 Eucharistiefeier Aschermittwoch
- 24.02. 19.30 „Fotoalbum erstellen“; Tipps von Mitgliedern des Fotoclubs St. Gallen; auch für Familien, ohne Anmeldung
- 24.02. 19.00 HV Missionsgruppe (Pfarreizentrum)
- 01.03. 10.30! Ök. Gottesdienst mit anschl. Suppenmahl, beides in St. Otmar
- 04.03. 09.00 Gottesdienst mit Krankensalbung
- 06.03. Weltgebetstag der Frauen
- 10.03. 19.00 HV Frauensportturnverein St. Otmar
- 11.03. 15.00 Herz-Jesu-Gebetsgruppe: Hauptversammlung (Pfarreizentrum)
- 22.03. 17.00 Buss- und Versöhnungsfeier

Männervereinigung

- 04.02. 18.45 Manne-D(T)ankstell (Josefshaus)
- 07.02. 08.30 Besuch Ausstellung „wunderschön-prächtig - Glaubenssachen im Alltag“, Appenzell
- 04.03. 18.45 Manne D(T)ankstell (Kirche) mit Imbiss und HV (Pfarreizentrum)

Frauegemeinschaft

- 04.02. 14.30 Frauekafitref mit Alfons Sonderegger: „Meine Reise nach Äthiopien“
- 11.02. 09.00 Eucharistiefeier
- 25.02. 14.30/19.00 Besuch bei Helen Hasler (Sammlerstäbli)
- 04.03. 14.30 Frauekafitref (Pfarreizentrum)
- 17.03. 09.00 Besinnungstag (Pfarreizentrum)
- 27.03. 14.30/19.00 Film: „Das Beste kommt zum Schluss“

Jugend und Familien

- 05.02. 19.30 5. Themenabend Firmweg
21. – 22.02. Firmweekend in Teufen
- 22.02. Pfadi: BiPi-Tag
- 22.02. Yesprit Skitag Montafon
- 14.03. Nationaler Pfadi-Werbetag
- 18.03. 14.00 Yesprit Beginn Kurs „Kreativwerkstatt“ (Pfarreizentrum)
- 22.03. 10.30 Blauring/Jungwacht Pfarreizmorge + Zopfaktion (Pfarreizentrum)
- 28.03. Pfadi Familienabend
- 29.03. 09.30 Familiengottesdienst mit Erstkommunikanten zum Palmsonntag

Gottesdienste

Sonntagsgottesdienste

- Samstag 18.30 Eucharistiefeier Kirche St.Otmar
- Sonntag 09.30 Eucharistiefeier Kirche St.Otmar

Sommerli (Haus Lilienfeld, Cafeteria)

- Fr, 13.2. 09.30 Kommunionfeier
- Fr, 13.3. 09.30 Eucharistiefeier

Pflegeheim St. Otmar

- jeweils 15.00 Uhr
- Eucharistiefeier: 5.2./5.3./26.3.
- Kommunionfeier: 19.2./19.3.

Alters- und Pflegeheim Josefshaus

- jeden Donnerstag, 16.30: Eucharistiefeier
- (5.März Eucharistiefeier mit Krankensalbung)

Hanspeter Wagner, Pfarreibeauftragter

- 071 277 34 36 hanspeter.wagner@kathsg.ch

Dr. Chika Uzor, Pastoralassistent

- 071 277 70 42 chika.uzor@kathsg.ch

Silvan Hollenstein, Pastoralassistent

- 071 277 32 54 silvan.hollenstein@kathsg.ch

K. Grafström, Pastoralassistentin

- 071 278 58 70 kristina.grafstroem@kathsg.ch

Alfons Sonderegger, mitarb. Priester

- 071 277 91 80 alfons.sonderegger@kathsg.ch

Philipp Wirth, Jugendseelsorger

- 071 277 66 70 philipp.wirth@kathsg.ch

Sozialdienst Zentrum

- 071 222 41 56 sozialdienst.zentrum@kathsg.ch

Markus Krüsi, Sekretariat

- Grenzstr. 10 Tel 071 277 20 55

Fax 071 278 66 91

pfarramt.st.otmar@kathsg.ch / www.stotmar.ch

Lebensmittelabgabe H2Q Food

2012 wurden in der Schweiz rund 129'130 Tonnen Lebensmittel im Detailhandel und rund 91'603 Tonnen im Grosshandel aufgrund des Überschreitens des Haltbarkeitsdatums, durch Überangebot oder als Abfallprodukt der Produktion einfach entsorgt. Ein Mensch isst pro Tag ca. 1,4 kg Lebensmittel, das ergibt pro Jahr 511 kg. Somit würden von diesen entsorgten Produkten 431'962 Menschen ein Jahr lang essen können (diese Zahlen stammen von foodwaste.ch)! Ist das nicht verrückt? Auf der anderen Seite leben Menschen in der Schweiz am Existenzminimum oder darunter...

Wir als Pfimi – Kirche Waldau möchten dieser Not begegnen. H2Q (Herz und Hand im Quartier) ist der Sozialdiakonische Arbeitszweig unserer Kirche und wird ab März 2015 eine Lebensmittelabgabestelle eröffnen.



Die Organisation „B Food“ rettet Lebensmittel vor der Vernichtung und liefert sie uns. Menschen, welche am oder unter dem Existenzminimum leben, können 2x im Monat 1-2 Taschen mit Lebensmitteln bei uns beziehen und eine heisse Suppe zu sich nehmen. Dafür benötigen wir viele helfende



Frühlings- Börse

10. und 11. März 2015

Kinderkleider
Sportartikel
Spielsachen

Annahme: Montag 09.03.15 (auf Anfrage)

Dienstag 10.03.15: 9.00 - 11.00 Uhr (mit Kinderhüeti)

Annahme der sauberen und intakten Kleider bis Grösse 164, Schuhe, gut erhaltene Spielsachen, Bücher, Kinderwagen, Autositze, Velos, etc. (max. 50 Artikel/Person). **Wir nehmen keine Plüschtiere mehr an.** Die Artikel werden vor Ort vom Börsenteam angeschrieben.

Keine Lust Schlange zu stehen? Dann fordern Sie das Formular zur Selbsterfassung unter ramsauer.sabrina@pfimi-sg.ch an, um zu Hause selbst die Artikel anzuschreiben. Dann können Sie bei der Annahme Ihre Artikel einfach an der Expresskasse abgeben.

Verkauf: Dienstag 10.03.15: 14.00 - 17.00 Uhr / 18.00 - 19.30 Uhr

Mittwoch 11.03.15: 9.00 - 11.00 Uhr

Jeweils mit Kinderhüeti und Kaffeestube.

Rückgabe: Mittwoch 11.03.15: 16.30 - 18.00 Uhr

Auszahlung des Erlöses oder Rückgabe der nicht verkauften Artikel. Nicht abgeholte Artikel werden für einen guten Zweck verwendet. Geldbeträge verfallen zu Gunsten der Börse.

Ort: Pfimi—Kirche Waldau
Zürcherstrasse 68 b
9000 St. Gallen



Infos: 078 839 99 94 (Sabrina Ramsauer)
www.pfimi-sg.ch/kinderborse



Hände. Wenn genügend Helfer vorhanden sind, könnte das Angebot auch ausgebaut werden.

Du möchtest mithelfen?

Du bist bereit 1-2 x im Monat am Dienstagabend von 17.00 - 19.00 Uhr vor Ort (Pfimi - Kirche Waldau, Zürcherstrasse 68b, 9000 St. Gallen) zu sein und uns ganz praktisch zu unterstützen? Oder du hast einen Anhänger oder ein grosses Fahrzeug, womit du die Lebensmittel für uns abholen könntest? Dann melde dich bei mir (Sabrina Ramsauer, 078 / 839 99 94, ramsauer.sabrina@pfimi-sg.ch). Wir würden uns sehr freuen mit dir zusammen Menschen in Not zu helfen.



Quartierverein Lachen

Präsident

Pius Jud Glaserstrasse 3
079 797 36 68 pius.jud@bluewin.ch

Vizepräsident

Ruedi Preisig Föhrenstrasse 1
071 277 33 44

Kassierin

Andrea Lämmlin Föhrenstrasse 2
071 278 51 38

Unsere Anlässe 2015

Fr, 27. März 19.00 Uhr / 105. HV QV
Mai/Juni Blumenwettbewerb
So, 14. Juni Krügerpärkli-Matinee
Sa, 22.8. Kinderflohmarkt, Waldaupärklifest
September Theateraktion
Fr, 4. Dez. Advents-Höck

Quartiernachrichten

Redaktion/Gestaltung/Fotos/Inserate

Pius Jud Glaserstrasse 3
079 797 36 68 pius.jud@bluewin.ch

Druck/Inserategestaltung

S+S Druck AG H. Schläpfer Burgstr. 87
071 278 29 40 s-sdruck@bluewin.ch

Redaktionsschluss

Auslieferung

QN 2 Fr, 13. März

ab Mi, 1. April

QN 3 Fr, 15. Mai

ab Mi, 3. Juni

QN 4 Fr, 24. Juli

ab Mi, 12. Aug.

QN 5 Fr, 18. Sept.

ab Mi, 7. Okt.

QN 6 Fr, 13. Nov.

ab Mi, 25. Nov.

Die Quartiernachrichten Lachen werden mit 3000 Exemplaren gratis im Quartier verteilt und an 150 offizielle Adressen und Auswärtige versandt.

Unsere Homepage: www.qv-lachen.ch

Mitgliedschaft im Quartierverein Lachen

Ich/wir möchte/n gerne Mitglied werden: *Jahresbeitrag: Einzelperson Fr. 20.-
Familie Fr. 30.-*

Frau Herr Familie

Familienname/n _____

Vorname/n _____

Strasse _____

PLZ, Ort _____

Datum _____

Unterschrift _____



Einsenden an: Pius Jud Glaserstrasse 3 9000 St.Gallen

P.P.
9013 St.Gallen 13

WIR HELFEN IHNEN
GERNE: **071 277 33 44**

fehr
transporte

Muldenservice › Kippertransporte › Kies-, Sand-
und Betontransporte › Belagtransporte ›
Kranarbeiten › Winterdienst › Spezialfahrzeuge

Fehr Transport AG › Föhrenstrasse 1 › 9000 St.Gallen › www.fehrtransporte.ch

Kosmetische Fusspflege
Fussreflexzonenmassagen
Hot Stones

wohlfühlfüäss 

Simone Moser
Sömmerlistrasse 11
9000 St.Gallen

T 071 277 20 49
M 079 623 96 28

**Lassen Sie sich Gratis
abschleppen.**



OSTERWALDER ST. GALLEN AG
Oberstrasse 141 • 9013 St. Gallen
Tel.: 071 272 27 27 • Fax: 071 272 27 00

www.osterwalder.ch

AVIA

Immer weiterkommen.